

SAP Ariba Payables

Supplemental Terms and Conditions

This Supplement is part of an Agreement for SAP Cloud Services between SAP and Customer and applies only to the SAP Ariba Payables product(s) for which Customer is subscribed (the “**Cloud Service**”). It is referenced from and incorporated into the Supplemental Terms and Conditions for Ariba Cloud Services. Any documents referenced in this Supplement are available from SAP upon request.

1. CLOUD SERVICE. SAP Ariba Payables is a Cloud Service comprised of a bundle of payment, discounting, and supply chain finance service elements (each a “**Component**”), provided by SAP to Customer on a subscription basis as a single package and described in the most current version of the Documentation. SAP’s provision of each of the Components is subject to Customer’s responsibilities and the Scope of Use as set forth in the Documentation.

2. USAGE METRICS

2.1 The Usage Metric applicable to the Cloud Service is defined below.

(a) “**Spend**” (“**SPD**”) for SAP Ariba Payables, means the total monetary amount of transactions processed by Customer through the Cloud Service in the applicable Subscription Period calculated by adding the total monetary amount of: (i) payment transactions executed during such Subscription Period between Customer and Customer’s suppliers processed by Customer through SAP Ariba Payables; plus (ii) the total spend targeted for payment terms analysis and discounting during such Subscription Period through the discounting Component that was not processed for payments during that Subscription Period; plus (iii) the total spend targeted for payment terms analysis using the supply chain finance Component during such Subscription Period that was not processed for payments or targeted for discounting during that Subscription Period.

3. ADDITIONAL TERMS

3.1 Processing Services for Payment and Supply Chain Finance.

(a) Separate Provider. Processing services for payment and supply chain finance Components as defined below are provided by third party processors under separate agreements between Customer and those third parties. SAP is not responsible for the processing services, nor acts or omissions of the third party processors under the

SAP Ariba Payables

Дополнительные условия и положения

Настоящее Дополнение является частью Соглашения об оказании Облачных услугах SAP Cloud Services между компанией SAP и Заказчиком и распространяется только на продукты SAP Ariba Payables, на которые подписан Заказчик («**Облачная услуга**»). Настоящее Дополнение упоминается в Дополнительных условиях и положениях в отношении услуг Ariba Cloud Services и является его неотъемлемой частью. Все документы, упомянутые в настоящем Дополнении, могут быть предоставлены компания SAP по запросу.

1. ОБЛАЧНАЯ УСЛУГА. Услуга SAP Ariba Payables — это Облачная услуга, состоящая из пакета следующих сервисных элементов: платежи, дисконтирование и финансирование логистической цепочки (каждый — «**Компонент**»), предоставляемых компанией SAP Заказчику на основе подписки в составе единого пакета и описанных в актуальной версии Документации. Компания SAP предоставляет каждый Компонент при условии исполнения Заказчиком своих обязательств и с учетом Объема использования, указанного в Документации.

2. МЕТРИКИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

2.1 Метрика использования, применимые к Облачным услугам, определена ниже.

(a) Применительно к услуге SAP Ariba Payables термин «**Данные о затратах**» означает общую сумму операций, обрабатываемых Заказчиком через Облачную услугу в соответствующем Сроке подписки, рассчитываемую путем сложения общей суммы следующих показателей: (i) платежные операции, выполненные в такой Срок подписки между Заказчиком и поставщиками Заказчика, которые были обработаны Заказчиком посредством услуги SAP Ariba Payables; плюс (ii) общая сумма затрат на анализ условий оплаты и дисконтирование в такой Срок подписки через Компонент дисконтирования, которые не были обработаны для платежей в течение этого Периода подписки; плюс (iii) общая сумма затрат на анализ условий оплаты с использованием Компонента финансирования логистической цепочки в такой Период подписки, которые не были обработаны для платежей или направлены на дисконтирование в этот Срок подписки.

3. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ

3.1 Услуги обработки для Компонента платежей и Компонента финансирования логистической цепочки.

(a) Отдельный поставщик услуг. Услуги обработки для Компонента платежей и Компонента финансирования логистической цепочки, согласно определению ниже, предоставляются сторонними обработчиками в рамках отдельного соглашения между Заказчиком и такими третьими лицами. Компания SAP не несет ответственность ни за услуги обработки, ни за

separate agreements. Customer agrees that any third party processor's use of Customer data is governed by the separate agreement and the third party processor's data use and data privacy policies. By using a Component provided by third party processors, Customer instructs SAP to transfer Data (including personal data) to the third party processor. SAP's obligations for the Cloud Service, exclusive of the processing services, are in accordance with the Agreement. SAP and the third party processors are under no obligation to assist with or resolve disputes between Customer and Customer's suppliers, with respect to payment and supply chain finance transactions.

(b) Payment Processing Services.

(i) For the payment Component, "processing services" consist of payment processing services to settle payments between Customer and Customer's suppliers, including every function of the payment Component related to the processing or transmission of payments or funds, the provision of any payment intermediary-related services, the debiting or crediting of bank accounts, holding funds, processing payments, issuing checks, holding account numbers, and/or otherwise acting as a payment processor. (ii) The payment Component is currently available only in (1) the United States and Puerto Rico (by *DFS Services LLC*); (2) Canada (by *Discover Financial Services (Canada) Inc.*) and (3) other jurisdictions specifically identified in the Documentation. (iii) Customer is responsible for providing accurate information in any payment instruction. (iv) SAP's role for the payment Component is to forward payment information from Customer to the payment processor and return status information to the Customer regarding the payments.

(c) Supply Chain Finance Processing Services.

(i) For the supply chain finance Component, "processing services" consist of the portion of the supply chain finance Component enabling Customer to use third-party financing for its Suppliers through the Ariba Network to leverage the third party processor's platform. (ii) The supply chain finance Component is currently available only in European Economic Area, Switzerland, USA, Canada, Mexico, New Zealand, Australia, Singapore, Thailand, Hong Kong, Japan and South Africa and may only be used for transactions in and between those

действия или бездействия стороннего обработчика в рамках отдельных соглашений. Заказчик соглашается с тем, что использование данных Заказчика сторонним обработчиком регулируется отдельным соглашением, а также политиками стороннего обработчика в отношении использования данных и обеспечения конфиденциальности данных. Используя Компонент, предоставленный сторонними обработчиками, Заказчик тем самым поручает компании SAP передать Данные (включая персональные данные) стороннему обработчику. Обязательства компании SAP в отношении Облачных услуг, за исключением услуг обработки, действуют в соответствии с Соглашением. Компания SAP и сторонние обработчики не обязаны урегулировать или оказывать содействие в урегулировании споров между Заказчиком и поставщиками Заказчика, связанные с платежными операциями и процессами финансирования логистической цепочки.

(b) Услуги обработки платежей.

(i) Применительно к Компоненту платежей «услуги обработки» означают услуги обработки платежей с целью проведения расчетов по платежам между Заказчиком и поставщиками Заказчика, включая каждую функцию Компонента платежей, связанную с обработкой или переводом платежей или средств, оказанием любых посреднических услуг в связи с платежами, списанием средств с банковского счета или начислением средств на банковский счет, хранением денежных средств, обработкой платежей, выставлением чеков, хранением номеров счетов и(или) любыми другими действиями, осуществляемыми в качестве обработчика платежей. (ii) На данный момент Компонент платежей доступен только в (1) Соединенных Штатах Америки и Пуэрто-Рико (поставщик услуг обработки — *DFS Services LLC*); (2) Канаде (поставщик услуг обработки — *Discover Financial Services (Канада) Inc.*) и (3) в других юрисдикциях, прямо указанных в Документации. (iii) Заказчик отвечает за указание точной информации во всех платежных поручениях. (iv) Роль компании SAP в отношении Компонента платежей заключается в передаче информации от Заказчика обработчику платежей и возврат Заказчику информации о статусе платежей.

(c) Услуги обработки процессов финансирования логистической цепочки.

(i) Применительно к Компоненту финансирования логистической цепочки «услуги обработки» представляют собой часть Компонента финансирования логистической цепочки, которая позволяет Заказчику использовать финансирование, предоставляемое третьими лицами, для своих поставщиков через сеть Ariba Network, чтобы использовать преимущества платформы стороннего обработчика. (ii) На данный момент Компонент финансирования логистической цепочки доступен только в странах Европейской экономической зоны,

territories. SAP may provide updates to this list via the Documentation.

3.2 Adding and Removing Components of SAP Ariba Payables. SAP may add Components to this Cloud Service. Customer may use additional Components subject to the Documentation, the then-current product-specific terms and conditions for SAP Ariba Payables, and execution of terms and conditions with a third party processor (as applicable). SAP may remove a Component if SAP is not going to continue making the Component commercially available. If so, SAP will inform Customer at least six (6) months in advance of such change, subject to Section 3.4 of the General Terms and Conditions for SAP Cloud Services.

3.3 Export Law. Customer agrees to not use the Cloud Service in any manner that may cause a violation by SAP, or any third party processor, of any U.S. economic sanctions, laws, regulations or orders.

3.4 Tax Treatment. With respect to the fees payable by Customer for use of the payment Component, except for features for which payment to the payment processor directly is agreed to by Customer under the processor agreement, Customer will be treated as the payor with respect to SAP for tax purposes notwithstanding the payment processing services provided by the payment processor or supply chain finance processor.

Швейцарии, США, Канаде, Мексике, Новой Зеландии, Австралии, Сингапуре, Таиланде, Гонконге, Японии и Южной Африке и может использоваться только для транзакций на этих территориях или между ними. Компания SAP может обновить данный список, включив обновленные данные в Документацию.

3.2 Добавление и удаление Компонентов SAP Ariba Payables. Компания SAP может добавлять Компоненты к данной Облачной услуге. Заказчик может использовать дополнительные Компоненты в соответствии с Документацией, действующими условиями для конкретных продуктов и условиями услуги SAP Ariba Payables, а также с учетом выполнения условия стороннего поставщика услуг обработки (если применимо). Компания SAP может удалить какой-либо Компонент, если она не планирует продолжать предоставлять такой Компонент на коммерческой основе. В таком случае компания SAP сообщит об этом Заказчику не позднее чем за 6 (шесть) месяцев до введения такого изменения в соответствии с разделом 3.4 Общих условий и положений по облачным услугам SAP.

3.3 Законы об экспорте. Заказчик обязуется не использовать Облачные услуги таким образом, который может привести к нарушению со стороны компании SAP или любого стороннего обработчика экономических санкций, законов, нормативных положений или распоряжений.

3.4 Налогообложение. В отношении цены, подлежащий уплате Заказчиком за использование Компонента платежей, за исключением функций, которые Заказчик соглашается оплачивать непосредственно обработчику платежей в соответствии с соглашением с таким обработчиком, Заказчик считается плательщиком налога в отношении SAP, невзирая на то, что услуги обработки платежей предоставляются обработчиком платежей или обработчиком процессов финансирования логистической цепочки.